

Чигуна бадихоро аз худ дур созем?

[Тоҷикӣ – Tajiki – طاجيکيّه]

Таҳия ва тарҷума:
Мусъаби Ҳамза

2014 - 1435

IslamHouse.com

كيف ندفع السوء عن أنفسنا؟

«باللغة الطاجيكية»

إعداد و ترجمة: مصعب حمزة

2014 - 1435

IslamHouse.com

Чигуна бадихоро аз худ дур созем?

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَرَجْنَا فِي لَيْلَةِ مَطِيرَةٍ وَظُلْمَةٍ شَدِيدَةٍ نَطْلُبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيَ لَنَا، قَالَ فَأَدْرَكْتُهُ فَقَالَ: "قُلْ" فَلَمْ أَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ قَالَ: "قُلْ" فَلَمْ أَقُلْ شَيْئًا قَالَ: "قُلْ" فَقُلْتُ: مَا أَقُولُ "قَالَ" "قُلْ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوَّذَتَيْنِ حِينَ تُمَسِّي وَتُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ"

أخرجه الترمذي (٥/٥٦٧، رقم ٣٥٧٥)، وصححه الألباني (المشكاة، رقم:

(٢١٦٣

Аз Абдуллоҳ ибни Хубайб (р.з) ривоят аст, ки гуфт: Дар шаби бисёр торик ва борони ба ҷустуҷуи паёмбар (с) баромадем то намозро бароямон хонад. Гуфт: Ёро пайдо кардам. (Паёмбар) Гуфт: “Бигу”, Ман чизе нагуфтам. (Паёмбар) Гуфт: “Бигу”, Ман чизе нагуфтам. (Паёмбар) Гуфт: “Бигу”, Ман гуфтам: чи гуям, (Паёмбар) Гуфт: “Бигу Қул хува Аллоҳу аҳад ва Муъавизатайнро вақте ки рӯзро бегоҳ мекуни ва шабро саҳар, се маротиба, туро аз ҳама чиз кифоят мекунад”.

Ривояти Тирмизи ва Албони саҳеҳаш
гуфтааст

Аллома Муборакфури дар китобаш “Тухфатул аҳвази шарҳи ҷомеъи Тирмизӣ” мефармояд: "Муъавизатайн" (Қул аъӯзу бираббӣ-н-носи) ва (Қул аъӯзу бириббӣ-л-фалақ) "кифоят мекунад" Яъне: Ин се сура туро аз ҳама чиз кифоят мекунад.

Тайби мегуяд: Ҳама бадихоро аз ту дур мекунад, Яъне: бадиро аз мартабаҳои аввалаш то охираш аз ту дур мекунад.

Сураҳои дар ҳадис зикршуда инҳоянд

Сураи Ихлос Макки буда дорои чаҳор оят мебошад.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ

كُفُوًا أَحَدٌ ۝﴾ [الاحلاص: ۱، ۴]

Ба номи Худои бахшояндаи меҳрубон!

“1. Бигӯ! Ӯст худои якто,

2. Худое, ки дар ҳоҷат ба Ӯ рӯ оранд,

3. На зодааст ва на зода шуда,

4. Ва на ҳеҷ кас ҳамтои Ўст!''.

Сураи Фалақ дар Макка нозил шуда дорои 5 оят аст.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ
الطَّائِفَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾ [الفلق: ١، ٥]

Ба номи Худои бахшояндаи меҳрубон!

“1. Бигӯ! Ба парвардигори субҳгоҳ паноҳ мебарам, 2. Аз шарри ончи офарида аст, 3. Ва аз шарри шаб чун дарояд, 4. Ва аз шарри ҷодугароне, ки дар гиреҳҳо афсун медаманд, 5. Ва аз шарри ҳасуд чун рашк меварзад”.

Сураи Нос дар Мадина нозил шуда дорои 6 оят мебошад.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④
الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾ [الناس: ١، ٦]

Ба номи Худои бахшояндаи меҳрубон!

1. Бигӯ: «Ба Парвардигори мардум паноҳ мебарам,
2. фармонравои мардум,
3. Худои мардум,
4. аз шарру васвасаи васвасагари ниҳонӣ (бозпас-равандааст, вақте ки аз Худо қумак талаб карда шавад),
5. он кӣ дар дилҳои мардум васваса мекунад,
6. хоҳ аз ҷинниён бошад ё аз одамиён!».